



**ESTRATEGIAS PARA EL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA EXTRANJERA EN  
LOS ESTUDIANTES DE CLEI III DE LA INSTITUTUCIÓN EDUCATIVA  
EDUARDO FERNANDEZ BOTERO.**

**ANGY PAHOLA CASTAÑEDA GONZALEZ**

**LICENCIATURA INGLÉS-ESPAÑOL  
MODALIDAD DISTANCIA  
UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA  
MEDELLÍN  
2020**

**ESTRATEGIAS PARA EL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA EXTRANJERA EN  
LOS ESTUDIANTES DE CLEI III DE LA INSTITUTUCIÓN EDUCATIVA  
EDUARDO FERNANDEZ BOTERO.**

**ANGY PAHOLA CASTAÑEDA GONZALEZ**

**TRABAJO DE GRADO PARA OPTAR POR EL TÍTULO DE LICENCIADA EN  
INGLÉS-ESPAÑOL**

**HELMER JOSÉ CAÑAVERAL USUGA**

**ASESOR**

**LICENCIATURA INGLÉS-ESPAÑOL**

**MODALIDAD DISTANCIA**

**UNIVERSIDAD PONTIFICIA BOLIVARIANA**

**MEDELLÍN**

**2020**

## AGRADECIMIENTOS

Primeramente a DIOS por ser mi mejor guía en todo el proceso formativo, por darme la fortaleza para superar cada uno de los obstáculos que se me presentaron.

También quiero agradecerle al asesor final de investigación el maestro Helmer José Cañaveral Usuga, por entregarme tantas herramientas las cuales facilitaron la elaboración del mismo de igual manera por su compromiso para con nosotros, la dedicación y la paciencia.

También quiero agradecer a la maestra Katherine Uran Ramirez quien estuvo acompañando el proceso de investigación en la materia TRABAJO DE GRADO I, quien vio potencial y redireccionó esta investigación, así mismo a la docente Clara Nury Vásquez quien en estancia de investigación me dio herramientas para así llevar a cabo este trabajo de investigación.

Y por último a mis familiares que permitieron escalar un nuevo peldaño, por el apoyo que me brindaron desde el principio hasta el fin, estando siempre presentes e involucrados con mi proceso formativo dándome su apoyo incondicional en todo momento.

Y a la comunidad educativa de la institución educativa Eduardo Fernández Botero por su disposición, acompañamiento y tiempo para estar en sus aulas de clase, con sus estudiantes enriqueciendo el proceso pedagógico de ambas partes; y cada una de las personas que directa o indirectamente aportaron a mi formación como docente.... **Muchísimas gracias.**

## **DEDICATORIA**

Este trabajo está dedicado principalmente a Dios por ser quien ilumino mi vida para llegar hasta donde estoy hoy, siendo mi guía y mejor maestro.

De igual manera dedico este trabajo a mi madre que ha sido el motor que ha impulsado mi vida a ser cada vez mejor, orientándome siempre a un mejor futuro, sin importar las adversidades que hemos tenido que pasar.

También tengo en cuenta a todas las personas que de una u otra forma han ayudado a mi crecimiento personal y académico, con su motivación, apoyo y entrega para que lograra un sueño más que hace parte de todos los que deseo y me he propuesto cumplir.

Y por último me dedico este trabajo a mí por la entrega, dedicación, amor y esfuerzo con el que lo realice dando siempre lo mejor de mí.

## TABLA DE CONTENIDO

<b>1. RESUMEN</b>	<b>8</b>
<b>2. INTRODUCCIÓN</b>	<b>9</b>
<b>3. TÍTULO</b>	<b>11</b>
<b>4. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA</b>	<b>12</b>
<b>5. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN</b>	<b>15</b>
<b>6. JUSTIFICACIÓN</b>	<b>16</b>
<b>7. OBJETIVOS</b>	<b>19</b>
<b>7.1 GENERAL</b>	<b>19</b>
<b>7.2 ESPECÍFICOS</b>	<b>19</b>
<b>8. ANTECEDENTES</b>	<b>20</b>
<b>9. MARCO CONCEPTUAL</b>	<b>23</b>
9.1. ESTRATEGIA	23
9.2. DIDÁCTICA	23
9.3. ANDRAGOGIA	24
9.4. ESTRATEGIA DIDÁCTICA	25
9.5. BILINGÜISMO	26
<b>10. DISEÑO METODOLÓGICO</b>	<b>31</b>
10.1. TIPOS DE INVESTIGACIÓN	31
10.1.1 ACCIÓN PARTICIPATIVA	31
10.1.2 ENFOQUE ETNOGRÁFICO	31
10.1.3 PARADIGMA CUALITATIVO	31

10.2. POBLACIÓN Y MUESTRA -----	32
10.3. TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN -----	33
10.4. INSTRUMENTOS -----	33
10.4.1. GRUPO FOCAL -----	33
10.4.2. OBSERVACIÓN PARTICIPATIVA -----	34
10.5. RUBRICA DE ANÁLISIS -----	34
10.6. ANÁLISIS Y HALLAZGOS -----	37
10.6.1. GRUPO FOCAL -----	37
10.6.2. OBSERVACIÓN PARTICIPATIVA -----	43
<b>11. CONCLUSIONES GENERALES -----</b>	<b>45</b>
<b>12. ANEXOS -----</b>	<b>47</b>
<b>13. REFERENCIAS -----</b>	<b>48</b>

## **1. RESUMEN**

La importancia que ha adquirido el tema del aprendizaje de una lengua extranjera en el mundo de la educación ha superado fronteras y barreras culturales, sociales, idiomáticas, económicas, entre otras, a lo largo y ancho del mundo entero; pero a pesar de los avances logrados en las últimas décadas es menester saber que aún hay mucho trabajo por realizar y más obstáculos por superar. Este trabajo intenta dar a conocer con más profundidad cómo se desarrollan procesos de aprendizaje de una lengua extranjera en estudiantes de CLEI o estudiantes en extra-edad, que debe llevarse a cabo de una manera diferente y utilizando todo tipo de actividades para poder llegar a toda la población presente en el aula. Luego de una contextualización del lugar en donde se llevó a cabo la investigación, se hace una aproximación tanto a nivel teórico, como desde el punto de vista normativo y legal, sobre el amplio tema de la enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera. A continuación se hace una descripción del tipo de investigación a usar y las características especiales que debe poseer, teniendo en cuenta siempre el favorecimiento del proyecto y en especial su naturaleza educativa durante todo el proceso y lo hace diferente a otras investigaciones la temática de las didácticas flexibles para la clase de inglés enmarcadas en la propuesta. Por último, se analizan datos recolectados que ponen en evidencia los resultados logrados en cuanto al objetivo general y específicos. Finaliza con las conclusiones y recomendaciones para otros trabajos de este tipo.



## 2. INTRODUCCIÓN

Se presenta el trabajo “ESTRATEGIAS PARA EL APRENDIZAJE DE UNA LENGUA EXTRANJERA EN LOS ESTUDIANTES DE CLEI III DE LA INSTITUTUCIÓN EDUCATIVA EDUARDO FERNANDEZ BOTERO” a docentes, estudiantes, comunidad educativa en general de las dos instituciones educativa ( Universidad Pontificia Bolivariana e Institución Educativa Eduardo Fernández Botero ) que se interesen por las estrategias pedagógicas y didácticas que fortalecen el aprendizaje de un lengua extranjera en el aula de clase, teniendo en cuenta que dicho aprendizaje se hace necesario en el proceso pedagógico y que a su vez fortalece la formación humana desde todos los ámbitos donde el ser humano se desarrolla.

Es un trabajo que tiene un rastreo riguroso de tema de investigación para dar con estrategias que ayuden al proceso de enseñanza-aprendizaje en los estudiantes de extra edad de CLEI III, es por ello que se presenta el trabajo de investigación con instrumentos, herramientas y demás para la aplicación del mismo.

El presente proyecto de investigación es el resultado de un trabajo conjunto de la Universidad Pontificia Bolivariana, la Institución Educativa Eduardo Fernández Botero y la investigadora. Se realizó con base a preguntas generadas a lo largo del programa académico de la Licenciatura Inglés-Español a distancia, teniendo en cuenta el contexto educativo en el cual se realizaban las prácticas pedagógicas y las necesidades que se presentaron en el mismo contexto. Se llevó a cabo con los estudiantes de CLEI III que corresponde a los grados sexto y séptimo, dichos estudiantes en su mayoría son adultos de la institución anteriormente mencionada durante la clase de inglés. A través de éste proyecto se busca encontrar

actividades dentro del aula de clase, que permitan por un lado, un aprendizaje continuo de todo el grupo de estudiantes, y por otro buscar estrategias que faciliten el aprendizaje de una lengua extranjera, su principal objetivo. Para ello se recurrió a la investigación acción-participación, pues a través de esta, durante su desarrollo se evidenciaron limitaciones como la falta de horas para el desarrollo de las sesiones de clase de inglés, ya que en solo dos horas semanales no se logra un seguimiento continuo de los estudiantes y la inasistencia de ellos a las sesiones de clase, pues muchos no realizaban las actividades propuestas.

Sin embargo fue de gran importancia la colaboración de la institución educativa, pues se brindaron los espacios y elementos necesarios para el desarrollo de la investigación. El trabajo realizado es de gran importancia ya que aporta enormemente a la investigación pues en él se brinda una descripción de actividades realizadas durante las sesiones de clase, que permiten crear un ambiente de aprendizaje. La investigación se encuentra dividida en cuatro partes, en la primera se hace la descripción del problema, antecedentes, justificación y objetivos. En la segunda se encuentra el marco teórico, donde se presentan los temas relacionados con la investigación. En la tercera se encuentra la metodología, el método, la población, los instrumentos de recolección de información, y en la cuarta, el análisis de datos, los resultados, conclusiones y recomendaciones.

### **3. TÍTULO**

Estrategias para el aprendizaje de una lengua extranjera en estudiantes de CLEI III de la Institución Educativa Eduardo Fernández Botero.

#### **4. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA**

En Colombia el Ministerio de Educación Nacional en conjunto con la legislación de educación (ley general de educación, lineamientos curriculares, estándares de calidad entre otros) plantean como aspectos fundamentales la enseñanza del idioma inglés como lengua extranjera. De un tiempo para acá, tal vez desde hace 20 o 30 años, el hecho de pensar, hablar, escribir y leer en una lengua diferente a la materna se ha convertido en una herramienta que garantiza un futuro prominente en cualquier sociedad multicultural y abre puertas en el mundo globalizado que nos circunda.

Dado lo anterior es necesario aclarar algunos de los factores que inciden para que el aprendizaje de una segunda lengua haya tomado fuerza en un país como Colombia para lo cual no habiendo mejor referencia se cita un apartado del Ministerio de Educación Nacional en su blog Altablero N° 37 (2005)

“A partir de la necesidad de fortalecer la posición estratégica de Colombia frente al mundo, determinada por los tratados de libre comercio, la globalización de las industrias culturales y el desarrollo de la sociedad del conocimiento, el gobierno tiene el compromiso fundamental de crear las condiciones para desarrollar en los colombianos competencias comunicativas en una segunda lengua. Nuestro programa de bilingüismo se propone elevar los estándares de la enseñanza de una lengua extranjera en todo el sistema educativo. Adicionalmente, buscamos un compromiso de diversos sectores con la promoción de una segunda lengua, pues el desafío es para todo el país.”

Teniendo en cuenta lo anteriormente mencionado surge la necesidad de llevar este pensamiento a las aulas de clase desde los niveles iniciales para que los niños y niñas, adquieran herramientas para aprender una lengua extranjera la cual les va a proporcionar una perspectiva globalizada del mundo. El gobierno tiene un desafío con el país a la hora del aprendizaje de la lengua extranjera pues debe crear las condiciones necesarias para que los estudiantes aprendan, lo hagan a través de un programa bien estructurado, con bases sólidas y herramientas que aseguren un aprendizaje colectivo y consolidado, de ahí que surge la idea de la enseñanza de la lengua extranjera en las instituciones educativas, centros educativos, escuelas y otros establecimientos educativos con la inserción de una segunda lengua fue así como desde 1994, la Ley General de Educación se reconoció la importancia de aprender una lengua extranjera, en la definición de las áreas obligatorias de la básica y de la media incluyó: “Humanidades, lengua castellana e idiomas extranjeros”.

Para lograr que en las aulas de clase se dé un aprendizaje de una lengua extranjera es necesario una cantidad de herramientas y estrategias lo cual se confirma directamente de un postulado del MEN respecto a la enseñanza de una segunda lengua en su blog; Al tablero, MEN (2005)

“para enseñar una segunda lengua, es necesario partir del análisis de las necesidades comunicativas de los educandos, así como de las expectativas que los estudiantes traen al aula con respecto a la segunda lengua. De ahí que para iniciar un proceso de selección es necesario establecer los contenidos lingüísticos que se le darán al estudiante. Luego se tendrá que determinar la graduación y secuencia en la que los contenidos serán impartidos, para finalmente preocuparse por la metodología y los procedimientos más adecuados para este fin”.

Teniendo en cuenta la información anterior y desde la experiencia se da a conocer que el aprendizaje de una lengua extranjera es un proceso que requiere de tiempo, dedicación, apropiación, motivación, herramientas y estrategias que hagan que el aprendizaje sea didáctico y significativo, aprender una lengua extranjera es un tema tedioso a la hora de romper estigmas y barreras, que emocionalmente crean pensamientos negativos referente a la capacidad de adquirir una lengua extranjera, es por ello que es necesario tener claras y apropiadas las herramientas que se van a tener en cuenta durante el proceso de enseñanza y aprendizaje de otra lengua, de ahí que surge este proyecto para buscar estrategias que respondan de manera positiva a las exigencias del Ministerio de Educación Nacional y así de manera general crear un pensamiento positivo frente el aprendizaje de una lengua extranjera, permitiéndole a los colombianos hacer parte de un mundo globalizado.

## **5. PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN**

¿Ante las exigencias del MEN qué estrategias implementar en los estudiantes de CLEI III de la Institución Educativa Eduardo Fernández Botero para el aprendizaje de una lengua extranjera inglés?

## **6. JUSTIFICACIÓN**

Este proyecto está encaminado al aprendizaje de una lengua extranjera en el aula de CLEI III de la Institución Educativa Eduardo Fernández Botero haciendo un rastreo riguroso de las estrategias que permiten que este proceso de aprendizaje de la segunda lengua sea didáctico y ameno para la práctica educativa.

El objeto de estudio de esta investigación es el análisis a profundidad de la caracterización de las estrategias para la enseñanza del idioma inglés a estudiantes de CLEI III. En los últimos años, la enseñanza de inglés ha ido cobrando cada vez mayor importancia en el campo de la investigación educativa.

Este trabajo de investigación, busca que el docente promueva estrategias de aprendizaje que vayan ligadas a situaciones reales que fomenten el aprendizaje de una lengua extranjera desde los primeros años de edad y niveles educativos, reconociendo que es en estos donde se adquieren las mejores bases y se podrán desarrollar a medida que el nivel académico aumente.

Convertirse en una persona bilingüe es más que hablar dos idiomas; el bilingüismo tiene derivaciones educativas, sociales, económicas, culturales y políticas, y gracias al apoyo que se brinda con la modalidad de educación bilingüe se marca diferencia en la preparación de los niños y niñas al brindar la posibilidad de nuevos horizontes optimizando su futuro profesional, y la vida de cualquier sociedad multicultural. El dominio de varias lenguas es soporte para la integración del individuo en la comunidad en la que vive.



El proyecto: “Ante las exigencias del Ministerio Educación Nacional que estrategias implementar a los estudiantes de CLEI III de la Institución Educativa Eduardo Fernández Botero al aprendizaje de una lengua extranjera.”, surge a partir del interés de conocer las estrategias que utilizan los maestros en su práctica educativa dentro del aula y en el contexto educativo en general para enseñar el inglés.

Teniendo en cuenta que una persona bilingüe o monolingüe tiene un efecto en su identidad, sus circunstancias sociales, su educación, sus relaciones interpersonales, los lugares en que viva y viaje y su modo de pensar.

Cabe señalar que la importancia de la motivación en todos los procesos de la vida de un ser humano es demasiado importante, la motivación permite que el estudiante a consciente de que el conocimiento que está adquiriendo o va adquirir es de suma importancia y le va servir para su vida académica, personal, profesional y para su desarrollo humano, es necesario mencionar que la motivación se puede adquirir mantener y/o aumentar, lo que hace que los educandos y el educador respondan de manera positiva a las actividades, talleres, y trabajos que se presentan en el aula de clase.

Teniendo en cuenta las necesidades que se presentan dentro del proceso de aprendizaje de una lengua extranjera, surge el Programa Nacional de Bilingüismo el cual pretende “lograr ciudadanos y ciudadanas capaces de comunicarse en inglés, de tal forma que puedan insertar al país en los procesos de comunicación universal, en la economía global y en la apertura

cultural, con estándares internacionalmente comparadas” lo que va a permitir el desarrollo de competencias comunicativas.

De ahí que surge la necesidad que el Ministerio de Educación Nacional escoja “*marco común europeo de referencias para lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación*”

Este es un documento diseñado por el consejo Europeo, el cual describe en escala de desempeños paulatinos que va logrando el estudiante al aprender una lengua, en este caso el inglés; siendo estos adoptados por el Ministerio Nacional de Educación como metas puntuales para el sistema educativo Colombiano.

Teniendo en cuenta lo anteriormente mencionado surge la necesidad de crear unos estándares básicos de competencia que ayudaran a alcanzar las metas propuestas por el marco común europeo, para que al llegar grado undécimo el estudiante pueda alcanzar el nivel esperado, en este caso B1, según el Marco Común Europeo; es por ello que teniendo como referencia a los Estándares Básicos de Calidad se proponen crear estrategias que respondan a las necesidades que se presentan en el aula de clase y que de igual manera los niños y niñas al culminar el ciclo básico de 1 a 3 grado tengan el nivel que se espera según el marco común europeo que sería el A1.

## **7. OBJETIVOS**

### **7.1OBJETIVO GENERAL**

Contrastar las estrategias didácticas en los estudiantes de CLEI III de la Institución Educativa Eduardo Fernández Botero para el aprendizaje de una lengua extranjera inglés.

### **7.2ESPECÍFICOS**

- Definir los factores que interfieren en el aprendizaje de una lengua extranjera y su incidencia en el aprendizaje de la misma.
  
- Determinar las estrategias que aumentan la motivación en el aprendizaje de la segunda lengua.

## **8. ANTECEDENTES**

Es oportuno hablar de algunos antecedentes que en el rastreo de este trabajo de grado se han ido encontrando, teniendo en cuenta que se hacen de manera jerárquica ordenando desde el nivel internacional, nacional y por último local; los antecedentes son a su vez muy importantes porque dan a conocer los estudios y/o investigaciones que hay acerca del tema que es objeto de esta investigación.

Se inicia con el antecedente internacional el cual tiene por título “La motivación como estrategia de aprendizaje en el desarrollo de competencias comunicativas de los estudiantes de I-II nivel de inglés” el cual se conecta con la investigación actual con el termino de motivación ¿Qué es la motivación? Clasificación de la motivación, planteamientos generales de la motivación, ésta es una tesis de la Universidad de Guayaquil Unidad de posgrado investigación y desarrollo Programa en maestría y docencia y gerencia en educación superior (Guayaquil, octubre de 2012 y sus autores son Lic. Jorge Edison Pila Chipugs).

Para continuar se referencia la tesis a nivel nacional la cual tiene por título “Aprendizaje de una segunda lengua en edad preescolar: estrategias didácticas para la enseñanza en el aula”, de la cual es oportuno rescatar que el texto da a conocer las estrategias que utilizan los maestros en su práctica educativa dentro del aula preescolar y en el contexto educativo en

general para enseñar una segunda lengua; es una tesis de Pontificia Universidad Javeriana Facultad de Educación Licenciatura en pedagogía infantil (BOGOTÁ D.C., 2010).

En la misma categoría se presenta el trabajo de grado “aprendizaje del inglés en adultos: una oportunidad de comunicación a través de la experiencia” la cual en su planteamiento del problema señala que “Gracias al interés de realizar un estudio encaminado hacia las posibles formas de aprendizaje de la población adulta, se llevó a cabo un acercamiento por medio de conversaciones informales con el Dr. Alexander Hortúa alcalde del municipio de Pasca Cundinamarca quien manifestó que el aprender inglés al interior de su alcaldía era una necesidad, especialmente para sus funcionarios. Es importante mencionar que Pasca no cuenta con centros de enseñanza que promuevan el aprendizaje de lenguas extranjeras en su población, lo que limita el acceso al aprendizaje del inglés como lengua extranjera” lo cual afina con el presente trabajo de investigación en el aprendizaje de una lengua extranjera en adultos. Es una tesis de la Pontificia Universidad Javeriana facultad de comunicación y lenguaje departamento de lenguas modernas, programa de licenciatura en lenguas modernas y su autora es Martha Liliana Díaz Sierra

En ese orden de ideas se presentan los antecedentes locales, el cual es un trabajo de investigación que tiene por título “Procesos de aprendizaje del inglés como segunda lengua en los estudiantes del grado tercero” el cual aporta a este trabajo de grado entender el concepto de “Dinamizar los procesos de enseñanza-aprendizaje del inglés como segunda lengua, para garantizar un aprendizaje significativo en los estudiantes del grado tercero”; pretende impactar en la institución, los maestros y en los estudiantes para que de esta manera los procesos de enseñanza y aprendizaje de una segunda lengua, en este caso el inglés, se

lleven a cabo de la mejor manera, logrando así la excelencia y el nivel que los estudiantes necesitan para enfrentarse a un mundo globalizado, este es un trabajo elaborado por Santiago Posada Henao para la Universidad Pontificia Bolivariana, Facultad de Educación y Pedagogía Licenciatura inglés- español con mediación tecnológica a distancia (Medellín 2016).

Es así como con en un rastreo se encuentran tesis e investigaciones que de alguna manera entrelazan ideas con la investigación actual, enriqueciendo el proceso actual con ideas, conceptos, autores y muchas herramientas más.

## **9. MARCO CONCEPTUAL**

### **9.1. ESTRATEGIAS:**

Las estrategias son un plan que especifica una serie de pasos o de conceptos que buscan de manera organizada llegar al objetivo determinado. Una estrategia se compone de una serie de acciones planificadas que ayudan a conseguir los mejores resultados posibles.

Según K. J. Halten: (1987) la estrategia es:

“Es el proceso a través del cual una organización formula objetivos, y está dirigido a la obtención de los mismos. Estrategia es el medio, la vía, es el cómo para la obtención de los objetivos de la organización. Es el arte (maña) de entremezclar el análisis interno y la sabiduría utilizada por los dirigentes para crear valores de los recursos y habilidades que ellos controlan. Para diseñar una estrategia exitosa hay dos claves; hacer lo que hago bien y escoger los competidores que puedo derrotar. Análisis y acción están integrados en la dirección estratégica”.

Teniendo en cuenta lo anteriormente mencionado la estrategia es un medio por el cual se obtienen resultados de manera organizada, por lo cual esto facilita el proceso que se quiere llevar a cabo y se obtienen los resultados que se desean, es por tal que la estrategia es parte fundamental de este proyecto en su elaboración y ejecución.

### **9.2. LA DIDÁCTICA:**

Etimológicamente, el término didáctica procede del griego *didaktiké*, en relación con el verbo instruir. En latín el vocablo didáctico hace referencia a dos verbos *docere* y *discere*, enseñar y aprender.

La didáctica se considera el arte de enseñar, también considerada como ciencia dada la constante investigación y experimentación en nuevas técnicas de enseñanza.

De acuerdo con Fernández Sarramona Tarín (1998):

“La didáctica es la rama de la pedagogía que se ocupa de orientar la acción educadora sistemática, y en sentido más amplio: “Como la dirección total del aprendizaje” es decir, que abarca el estudio de los métodos de enseñanza y los recursos que ha de aplicar el educador o educadora para estimular positivamente el aprendizaje y la formación integral y armónica de los y las educandos”.

Por otra parte, Aebli, H. (1958) dice que “Es una ciencia auxiliar de la pedagogía en la que ésta delega para su realización en detalle de tareas educativas más generales (...) y tiene por finalidad deducir del conocimiento psicológico de los procesos de formación intelectual las técnicas metodológicas más aptas para producirlas”.

No obstante, científicamente la pedagogía responde a la pregunta, ¿cómo educar? y la didáctica de manera directa ¿cómo enseñar?, por tanto, no se podría, o no se debería, descartar alguna de las dos, es decir, imaginar la pedagogía sin la didáctica o la didáctica sin la pedagogía.

### **9.3. ANDRAGOGÍA:**

Es oportuno en este orden de conceptos hablar de un término que hace referencia a la base fundamental del trabajo de grado que es el aprendizaje de una lengua extranjera en estudiantes de CLEI, los cuales están categorizados en edad adulta. Dicho término es el de andragogía y se define como el conjunto de técnicas de enseñanza orientadas a educar personas adultas; la andragogía también es considerada la ciencia que ayuda a organizar los conocimientos de los adultos.



Bernard (1985) ve la Andragogía como una disciplina definida al mismo tiempo como una ciencia y como un arte; una ciencia que trata los aspectos históricos, filosóficos, sociológicos, psicológicos y organizacionales de la educación de adultos; un arte ejercido en una práctica social que se evidencia gracias a todas las actividades educativas organizadas especialmente para el adulto.

#### **9.4. LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA**

La estrategia didáctica es la proyección del asunto de enseñanza aprendizaje para la cual el docente elige las técnicas y actividades que puede utilizar a fin de alcanzar los objetivos propuestos y las decisiones que debe tomar de manera consciente y reflexiva.

Las estrategias didácticas favorecen el aprendizaje y buscan que la enseñanza sea un proceso ameno para las partes que forman la práctica educativa, es por eso que se tiene en cuenta en este apartado que para Tobón (2010) las estrategias didácticas son “un conjunto de acciones que se proyectan y se ponen en marcha de forma ordenada para alcanzar un determinado propósito”, por ello, en el campo pedagógico específica que se trata de un “plan de acción que pone en marcha el docente para lograr los aprendizajes” (Tobón, 2010: 246).

Las estrategias didácticas cumplen un papel muy importante en el desarrollo del proceso de enseñanza- aprendizaje debido a que brindan herramientas, métodos, estrategias, entre otros al docente y al estudiante para que hagan del conocimiento un aprendizaje significativo, aprendiendo y enseñando de manera didáctica se potencian las habilidades y relaciones entre estudiantes y docentes, las clases se hacen amenas, el objetivo se cumple de la manera esperada y se adquiere un aprendizaje característico.

## 9.5. BILINGÜISMO:

El bilingüismo o lengua secundaria L2 es de manera muy general el conocimiento que tiene un individuo acerca de dos lenguas entre ellas su primera lengua L1 y otra que en el transcurso de su vida haya aprendido y la facilidad para usarlas en cualquier contexto donde se encuentre, teniendo en cuenta las cuatro habilidades comunicativas que son “hablar, leer, escribir y escuchar”, dicen algunos autores que solo se les puede llamar BILINGÜE a una persona que controla las estructuras gramaticales en su totalidad, pero también existen autores que señalan que BILINGÜISMO es la capacidad de poseer una competencia mínima en el habla, la comprensión, lectura y escritura de alguna lengua diferente a la materna.

Teniendo en cuenta lo anteriormente mencionado se toma como referencia a Ruiz Bikandi (2000) "bilingüe es la persona que añade cualquier grado de conocimiento de una nueva lengua al dominio espontáneo que posee en su propia lengua". Según Weinreich (1974: 69), se considera bilingüismo el “proceso de usar dos idiomas alternamente”. Así mismo M. Siguán y W. Mackey (1986: 34), para quienes una persona bilingüe es “aquella persona que, además de la competencia que posee en su primera lengua, presenta una competencia similar en otra, que puede utilizar con semejante eficacia”. Grosjean (1985: 471), por otra parte, afirma que bilingüe “es alguien que puede funcionar en cada idioma de acuerdo con sus necesidades”. Finalmente, Macnamara (1969: 80) considera que es bilingüe aquel “que posee al menos una de las habilidades en otro idioma”.

En lo anterior se puede evidenciar como los autores dan diferentes conceptos acerca de la palabra bilingüismo, todos haciendo referencia al acto de comunicarse en otra lengua, es por tal motivo que ser bilingüe es sin duda una oportunidad que abre caminos laborales,

académicos, profesionales, entre otros, el bilingüismo busca interconectar al mundo de manera que las persona intercambien culturas, pensamientos y experiencias personales.

El ministerio de Educación Nacional (MEN) diseña dentro de los fines para la educación nacional en su fin de brindar una calidad educativa en la ley general de educación (115 de 1994) el Programa Nacional de Bilingüismo, el cual tiene como principal objetivo lograr ciudadanos capaces de usar una lengua extranjera para comunicarse, debido a su importancia el inglés como lengua universal, el Ministerio de Educación ha establecido dentro de su política mejorar la calidad de la enseñanza del inglés, permitiendo mejores niveles de desempeño en este idioma; el aprendizaje de una lengua extranjera lo que pretende es enfocar la educación a un aprendizaje que conlleve a tener la capacidad de comunicarse en un segundo idioma diferente al materno, es por eso que surge este proyecto que busca diseñar estrategias de enseñanza y aprendizaje, que potencien las habilidades comunicativas en una lengua extranjera y que esto a su vez permita que el individuo tenga la capacidad de usar el lenguaje apropiadamente en cualquier entorno social donde se desarrolle.

Cabe resaltar que el hablar, escuchar, escribir y leer son habilidades comunicativas innatas del ser humano, es decir, que nacen con él y que permiten el desenvolvimiento de las personas en su entorno social, cultural, académico, personal y profesional, de igual manera el ser humano en su desarrollo está en constante interacción social y en necesidad de comunicación. La comunicación hace parte importante en los procesos de vinculación social y formación personal, porque este tener la capacidad de interactuar con todo aquello que rodea, brindando así un aprendizaje significativo, es por ello que surge la importancia de comunicarse también en una lengua extranjera, desarrollando el dominio globalizado de una o más lenguas es así como lo plantea Appel y Muysken (1996):

“Este bilingüismo nace de un contacto de lenguas frecuente, asiduo. Por ello deberíamos distinguir entre un bilingüismo social y un bilingüismo individual. El primero se produciría en sociedades en las que se habla dos lenguas o más en distinto grado y forma, lo cual nos conduce a la conclusión de que todas las sociedades, hoy por hoy, son bilingües, como es un claro ejemplo Melilla (Melilla es una ciudad autónoma española situada en el norte de África, a orillas del mar Mediterráneo) el bilingüismo individual, por su parte, se produciría sólo en aquellos individuos que, ocasionalmente, hablan dos idiomas (por ejemplo, con motivo de un viaje a un país extranjero)”.

Estos autores establecen cinco posibles situaciones en las que hallaríamos contacto lingüístico:

1. Permanencia de varias lenguas en la misma ecosfera, lo que denominaríamos

Archipiélago lingüístico. Hoy son poco habituales, pero sí fueron muy frecuentes en la época pre colonial.

2. En fronteras más o menos estables entre familias lingüísticas (como es el caso de Melilla).

3. En situaciones de expansión colonial.

4. En bolsas individuales de hablantes de lenguas minoritarias aisladas por las lenguas nacionales más próximas (como en el caso del euskera en España).

5. Cuando se produce un movimiento migratorio pero de sentido inverso

Pero ¿qué es el bilingüismo? ¿Cuál es la definición ideal de bilingüismo? Es así como Mesa Franco y Sánchez Fernández (1996) citando a Siguán (1986) recogen la definición de bilingüe “Persona que, además de su primera lengua, tiene competencia parecida en otra y es capaz de usar una u otra según la circunstancia” es así como esta definición esta complementada por Ruiz Bikandi (2000) el cual plantea “bilingüe es la persona que añade cualquier grado de conocimiento de una nueva lengua al dominio espontáneo que posee en su propia lengua”.

Teniendo en cuenta lo anteriormente mencionado cabe señalar que el bilingüismo debe ser una capacidad que el ser humano debe desarrollar cuando desea tener un hábito de hablar una lengua aparte de su lengua materna, la cual le permite reconocer, identificar y apropiarse de diferentes culturas a través de la interacción con las mismas, esto le permite un desarrollo social, profesional, académico que a su vez enriquecen al ser humano.

Por otra parte es importante hablar del Marco Común Europeo el cual se menciona en este escrito porque es el eje central del objetivo que quiere lograr el Ministerio Nacional de Educación de convertir a Colombia en un país bilingüe, el gobierno tiene el débito fundamental de crear las condiciones para desplegar en los colombianos competencias comunicativas en una segunda lengua. Es por ello que el programa de bilingüismo tiene como propósito elevar los estándares de la enseñanza de una lengua extranjera en todo el sistema educativo; es por ello que se plantea lo mencionado por GUÍA N° 22 Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés (2006):

“Por ello, el Ministerio de Educación escogió el “Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza y Evaluación”, un documento desarrollado por el Consejo de Europa, en el cual se describe la escala de niveles de desempeño paulatinos que va logrando el estudiante de una lengua. La tabla No. 1 demuestra cómo el Ministerio de Educación ha adoptado dichos niveles como metas puntuales para las diferentes poblaciones del sistema educativo. Si bien se adoptó la escala de niveles con la terminología que emplea el Marco Común Europeo, consideramos importante relacionarlos con los nombres que tradicionalmente utilizan los docentes para denominar los diversos niveles de desempeño. Invitamos a adoptar esta nomenclatura, para asegurar un lenguaje común que facilite el trabajo en equipo hacia el logro de las mismas metas. Los estándares presentados se articulan con esas metas, estableciendo lo que los estudiantes deben saber y poder hacer para demostrar un nivel de dominio B1, al finalizar Undécimo Grado”.

**Tabla No. 1**

NIVELES SEGÚN EL MARCO COMÚN EUROPEO	NOMBRE COMÚN DEL NIVEL EN COLOMBIA	NIVEL EDUCATIVO EN EL QUE SE ESPERA DESARROLLAR CADA NIVEL DE LENGUA	METAS PARA EL SECTOR EDUCATIVO A 2019
A1	Principiante	Grados 1 a 3	
A2	Básico	Grados 4 a 7	
B1	Pre intermedio	Grados 8 a 11	• Nivel mínimo para el 100% de los egresados de Educación Media.
B2	Intermedio	Educación Superior	• Nivel mínimo para docentes de inglés. • Nivel mínimo para profesionales de otras carreras.
C1	Pre avanzado		• Nivel mínimo para los nuevos egresados de licenciaturas en idiomas.
C2	Avanzado		

Tomada de GUÍA N° 22 Estándares Básicos de Competencias en Lenguas Extranjeras: inglés (2006).

Para darle una visión más amplia al concepto anteriormente mencionado se cita a en primer lugar a Kohonen, (1987) el cual dice que el Marco Común Europeo surge a “la necesidad de reconocer la evaluación de los procesos de aprendizaje a través de todos los estados miembros”; en segundo lugar (Carroll, 1981, North, 1992) dice que éste se da a la necesidad de establecer unos criterios internacionales de evaluación comunes y armonizados; es así como este referente se vuelve parte esencial del proceso de aprendizaje de una lengua extranjera.

## **10.DISEÑO METODOLÓGICO**

### **10.1. TIPOS DE INVESTIGACIÓN**

La presente investigación está diseñada desde un paradigma cualitativo, con un enfoque etnográfico y una acción participativa, teniendo contacto directo con el objeto de estudio durante las prácticas, y la información da cuenta de aspectos que ayudaran en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera.

**10.1.1 ACCIÓN PARTICIPATIVA:** Método de investigación y aprendizaje colectivo de la realidad en un análisis crítico con la participación activa de los grupos implicados, que se orientan a estimular la práctica transformadora y el cambio social.

Este método de investigación-acción participativa, combina dos procesos el de conocer y el de actuar, implicando en ambos a la población cuya realidad se aborda.

**10.1.2 ENFOQUE ETNOGRÁFICO:** La investigación etnográfica es un tipo de investigación orientada hacia la interpretación de la sociedad o de un grupo específico por medio de la observación de campo de los fenómenos socioculturales y en un momento dado por medio de la acción participativa en la solución comunitaria de los problemas concretos.

**10.1.3 PARADIGMA CUALITATIVO:** El método cualitativo es más comprensivo y por ello puede aplicarse a análisis globales de pasos específicos, en tanto que el método cualitativo es más parcial pues estudia aspectos particulares o generaliza pero desde una sola perspectiva.

## **10.2. POBLACIÓN Y MUESTRA**

Este proyecto está dirigido a los estudiantes de CLEI III de la Institución Educativa Eduardo Fernández Botero, Amalfi, que manifiestan dificultades a la hora de aprender una lengua extranjera, lo cual pone un reto mayor en el proceso de enseñanza y aprendizaje del área de inglés; lo anterior puede evidenciarse en los siguientes aspectos:

- Falta de concentración.
- Poco interés por el aprendizaje del área y sus temas
- Estructura y planeación de las clases porque los estudiantes solo ven dos clases en la semana de inglés, entonces estas debe abarcar de manera muy práctica y didáctica los contenidos a trabajar.
- Estrategias pedagógicas utilizadas en clase pues son estudiantes adultos en su mayoría con contexto social difícil y las metodologías de trabajo son basadas en un workbook; faltando estrategias dinámicas y didácticas que también fortalecen el aprendizaje de una lengua extranjera.

Se tomó como muestra a 20 estudiantes de este grado con el fin de obtener datos que permitan verificar la dificultad que se presenta, asimilando dicho proceso y proponiendo soluciones para mejorar.



### **10.3. TÉCNICAS DE RECOLECCIÓN**

Es necesario a la hora de realizar la técnica de recolección tener en cuenta el tipo de investigación empleada en el proyecto para poder utilizar las herramientas tales como el grupo de focalización, la observación participante, las entrevistas, (estudiantes y maestra cooperadora) y la propuesta de intervención siendo estos instrumentos fundamentales para comprobar así el interés que muestran por el área a investigar en este caso el inglés en los estudiantes que hacen parte fundamental del proceso de investigación, teniendo en cuenta los consentimientos informados para la aplicación de los mismos.

### **10.4. INSTRUMENTOS**

Los instrumentos empleados en el presente trabajo de investigación orientado a los estudiantes de CLEI de la Institución Educativa Eduardo Fernández Botero, Amalfi son:

10.4.1 GRUPO FOCAL: es una técnica que consiste en entrar directamente y atentamente en acción con el fenómeno, hecho o caso, conversar de forma pedagógica acerca del problema, tomar información y registrarla para su posterior análisis, teniendo en cuenta las creencias y experiencias de los participantes.

Los pasos previos a la realización del grupo focal

1. Determinar los tipos y el número de grupos focales útiles en las diferentes fases de la evaluación
2. Identificar y si necesario contratar a uno o más animadores locales
3. Seleccionar dentro de las categorías de los beneficiarios los grupos de interés en relación al tema a evaluar
4. Desarrollar la guía de discusión
5. Planificarla discusión con el grupo focal

10.4.2. OBSERVACIÓN PARTICIPANTE: esta técnica fue seleccionada, partiendo del constante contacto de la docente con los estudiantes que se pretende llevar un registro de temas específicos dentro del aula de clase, en la recolección de datos, considerando que es una de las herramientas más apropiadas para obtener información concreta y exacta, que permiten el análisis profundo del objeto de investigación.

## 10.5. RUBRICA DE ANALISIS

### Grupo focal:

Ficha de inicio del grupo focal:

FECHA:	HORA DE INICIO:
NÚMERO DE ESTUDIANTES:	MUJERES: HOMBRE:
DOCENTE A CARGO DEL GRUPO FOCAL:	LUGAR:
ACOMPañANTES:	

Items para dialogar en el grupo focal:

ITEMS	NUMERO DE RESPUESTAS	
	POSITIVAS	NEGATIVAS
Horas de clase de inglés		
Estrategias empleadas por el docente		
Temas trabajados en clase:  ¿Les socializan los temas a trabajar en el periodo?		
¿Siente interés por aprender una lengua extranjera?		
¿Por qué en clase de inglés hacen otras actividades?		

**Observación participante:**

Se propone un instrumento en el cual la maestra en formación registra en unas memorias físicas actitudes, comportamientos, temas, palabras, y cualquier manifestación en tiempo real que los estudiantes hagan respecto a la intencionalidad del proyecto de investigación.

Para la observación participativa se propone una memoria de clase que cuente con las siguientes características:

Date:

Class number:

Topic:

Ideas of class:

Al final se deberá hacer una reflexión y analizar todos los datos escritos en la memoria.

## 10.6 ANÁLISIS Y HALLAZGOS

**10.6.1. Grupo focal:** se pone en análisis el primer instrumento, para el cual se escogieron 8 estudiantes del grupo de CLEI III a los cuales se les entrega el consentimiento para grabar (Anexo 1) y se le explica la metodología del grupo focal, lo primero que se menciona es, qué es un grupo focal para lo cual se toma como referencia 8.4.1 GRUPO FOCAL: es una técnica que consiste en entrar directamente y atentamente en acción con el fenómeno, hecho o caso, conversar de forma pedagógica acerca del problema, tomar información y registrarla para su posterior análisis, teniendo en cuenta las creencias y experiencias de los participantes.

Se continua con explicar el objetivo de la reunión retomando la presentación inicial de la maestra practicante y recordando que han sido escogidos por la misma para ser objeto de estudio de la investigación presente; por lo cual se les debe aplicar el siguiente instrumento, continuando se explica el procedimiento, uso de la grabadora, confidencialidad que tiene los datos e información allí registrada la cual será utilizada solo con fines académicos; se pasa a la presentación de cada participante y de manera muy general cuenta cuál es su motivación para estudiar.

Es así como se da inicio al grupo focal con la siguiente ficha:

FECHA: 11 de Marzo de 2020	HORA DE INICIO: 6: 00 pm
NÚMERO DE ESTUDIANTES: 8	MUJERES: 3 HOMBRE: 5

DOCENTE A CARGO DEL GRUPO FOCAL:  Angy Pahola Castañeda González	LUGAR:  Auditorio Institución Educativa Eduardo Fernández Botero
ACOMPañANTES:  Docente Titular	

Se inicia el grupo focal con la siguiente ficha la cual será la guía para las preguntas:

ITEMS	NUMERO DE RESPUESTAS	
	POSITIVAS	NEGATIVAS
Horas de clase de inglés		
Estrategias empleadas por el docente		
Temas trabajados en clase:  ¿Les socializan los temas a trabajar en el periodo?		
¿Siente interés por aprender una lengua extranjera?		
¿Por qué en clase de inglés hacen otras actividades?		

A la cual se le presenta el siguiente hallazgo:

Son suficientes las horas que ven de inglés semanales:



- 4 de 8 estudiantes dicen que las horas son suficientes porque hay otras materias y el tiempo es relativamente corto.
- 3 de 8 estudiantes dicen que no es suficiente porque es una materia que van a necesitar a lo largo de su vida y sería bueno verla más tiempo.
- 1 de 8 dice que le da igual si son más o menos.

Se continúa con el segundo ítem; estrategias empleadas por el docente:

Cabe señalar y hacer la aclaración de qué es una estrategia para esto se referencia al marco conceptual de éste trabajo "Las estrategias son un plan que especifica una serie de pasos o de conceptos que buscan de manera organizada llegar al objetivo determinado. Una estrategia se compone de una serie de acciones planificadas que ayudan a conseguir los mejores resultados posibles".



- 7 de 8 estudiantes mencionan que le docente no utiliza estrategias en el aula de clase porque sus trabajo es muy magistral y solo utiliza una estrategia pedagógica.
- 1 de 8 estudiantes cuestiona que si el workbook es una estrategia pedagógica porque sería solo la que utiliza.

Continuando con los temas trabajados en clase se tiene la siguiente información:

¿Les socializan los temas a trabajar en el periodo?





- 8 de 8 estudiantes responde que el docente no les socializa los temas a trabajar durante los periodos; que solo les presenta la cartilla de trabajo para resolver los ejercicios en las clases.

Se da continuidad a la siguiente pregunta ¿Siente interés por aprender una lengua extranjera?



- 6 de 8 estudiantes mencionan que si tienen interés por aprender una lengua extranjera.
- 2 de 8 estudiantes menciona que no tienen interés en aprender una lengua extranjera porque no le ven beneficio, ni funcionalidad.

Se presenta la última pregunta ¿Por qué en clase de inglés hacen otras actividades?



- 6 de 8 estudiantes mencionan que la clase es muy aburrida y además pueden hacer las actividades en casa y presentar el workbook.
- 2 de 8 estudiantes dicen que trabajan en clase aunque es muy aburrido.

Teniendo en cuenta todo lo anteriormente mencionado y los datos recolectados en el grupo focal se puede decir que las estrategias empleadas por el docente no están estimulando y/o motivando a los estudiantes al aprendizaje de una lengua extranjera, tampoco se está poniendo en contexto la lengua como una herramienta útil para desarrollo social, económico, profesional y en éste caso puntual académico.

**10.6.2. Observación participativa:** en éste caso se pone en análisis los datos recolectados en las memorias de clase de la maestra practicante.

**Registro # 1**

**Date:** 26 de mayo de 2020

**Class number:** 43

**Topic:** verbo to-be

**Ideas of class:**

- En la escuela me lo enseñaban cantando
- Profe cantemos
- Yo no entiendo los auxiliares
- ¿Cómo así que los pronombres?
- A toda hora pegado de ese tablero.
- Eso en el workbook está diferente.
- Eso me lo enseñaron en la escuela
- Ese tema es muy bueno, es de ser y estar.

**Registro # 2**

**Date:** 28 de mayo de 2020

**Class number:** 44

**Topic:** Present simple

**Ideas of class:**

- Ese profesor ni cuenta se da que uno no hace nada.
- Yo termine la actividad en mi casa.
- Vea un tema nuevo y no he podido entender el otro.

- Profe se me olvido el workbook.
- Parece que no hay sino workbook para trabajar en clase.
- Explica y no se le entiende nada y después quiere que uno haga el trabajo de una.

### **Registro # 3**

**Date:** 3 de marzo de 2020

**Class number:** 45

**Topic:** Challenge present simple

#### **Ideas of class:**

- Así deberían ser todas las clases.
- Profe gracias por la clase.
- Dígale al profe que siempre hagamos la clase así.
- Cambiemos al profe por la profe.
- Por fin dejamos el workbook a un lado.
- Si ve que así si entiende uno
- Por la presión de ganar y hacer las cosas bien.

**Nota:** para ésta ocasión yo estuve de docente encargada y propuse en la planeación de clase un desafío como repaso para el tema anteriormente visto.

Al analizar la información anteriormente registrada se puede evidenciar que la falta de estrategias hace que los estudiantes se encuentren desmotivados a la hora de aprender una lengua extranjera, no significa que en todas las clases se deben hacer estrategias lúdicas, pero hay una cantidad de herramientas que facilitan el proceso de enseñanza-aprendizaje y que hacen que los estudiantes centren su atención en la clase y en las actividades realizadas por el docente.

## **11. CONCLUSIÓN.**

Es muy pertinente hacer una conclusión general de esta investigación para decir que se han obtenido resultados favorables, viendo que hay herramientas para hacer una investigación a fondo se pueden obtener diversas herramientas como estrategias pedagógicas y didácticas si para lograr en los estudiantes el fortalecimiento de la habilidad comunicativa del aprendizaje de una lengua extranjera, es muy satisfactorio ver que se pueden obtener buenos resultados al realizar trabajo de campo y sobre todo ver que los estudiantes pueden ver la importancia que tiene la habilidad comunicativa y el aprendizaje de una lengua extranjera para el desarrollo social, académico, personal de los seres humanos.

También se puede notar la falta de interés y motivación en los estudiantes a la hora de aprender o participar de una clase de inglés, esto debido a la falta de estrategias y/o herramientas didácticas que favorezcan el proceso de aprendizaje pero es necesario que a la hora de estar en el aula de clase se cautive la atención de los estudiantes y las actividades que allí se plantean sean amenas

Es cuestión de elaborar, investigar y planificar estrategias que vinculen su proceso académico con la motivación para obtener buenos resultados con los estudiantes.

Es un proyecto que espero continuar ejecutando puesto que veo grandes posibilidades de adquirir herramientas y aprendizajes.

Teniendo en cuenta que este ha sido un trabajo que ha aportado a mi crecimiento personal, profesional, formativo y educativo, el cual ha dejado innumerables huellas que permanecerán en mí y en las personas que hicieron parte de este trabajo para siempre, forjando mi labor

docente, dándome muy buenas bases y herramientas pasa seguir con la ardua labor que he escogido para mi vida.

El cierre de este trabajo se da en medio de una situación que tiene a todo el país en crisis por lo cual no se ha llevado a cabo la experimentación y aplicación en su totalidad, debido al aislamiento no se puede estar en las instituciones educativas lo que limita el desarrollo de la investigación pero con la experiencia de la práctica pedagógica se complementa la investigación y se obtienen resultados que apoyan el planteamiento del problema en cuanto a la falta de dinamización de estrategias en el aula de clase.

## 12.ANEXOS.

### 12.1 Consentimiento para grabar:

#### FORMATO DE AUTORIZACIÓN PARA TOMA DE FOTOGRAFÍAS/VIDEO

(Esta no es una autorización para usos comerciales)

A través de la firma de autorización en este formato, otorgo los derechos a nombre de (Institución) \_\_\_\_\_, para la reproducción, exhibición y difusión a nivel mundial y en perpetuidad, en cualquier formato, tradicional o electrónico, de las imágenes que se muestran ya sea en video o en fotografía descritas abajo.

Las fotografías/video que contiene mis imágenes fueron tomadas:

(Fecha) \_\_\_\_\_

En (locación, estado, país) \_\_\_\_\_

Por (fotógrafo o camarógrafo) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Confirmo que estas imágenes fueron tomadas con mi total conocimiento y consentimiento.**

**AUTORIZO**

**NOMBRE:** \_\_\_\_\_

C.C: \_\_\_\_\_

TEL: \_\_\_\_\_

### 13. REFERENCIAS:

- Aebli, H. (1958) “Didáctica”
- Appel y Muysken (1996) “contacto de lenguas en la etapa inicial”
- Blog Altablero N° 37 (2005)
- Fernández Sarramona Tarín (1998): “la didáctica en el aula de clase”
- Grosjean (1985: 471) “Bilingüismo en el contexto colombiano.: Iniciativas y perspectivas en el siglo XXI”
- K. J. Halten: (1987) la estrategia.
- Mesa Franco y Sánchez Fernández (1996) citando a Siguán (1986)
- Nassif, 1958, p. 36) “Pedagogía y humanismo en el pensamiento de Ricardo Nassif”
- Revista EDUCATECONCIENCIA. Volumen 9, No. 10. ISSN: 2007-6347. Enero-Marzo 2016. Tepic, Nayarit. México
- Ruiz Bikandi (2000) “Didáctica de la segunda lengua en educación infantil y primaria”
- Ruiz Bikandi (2000) “Corrientes en investigación educativa y formación del profesorado: una visión de conjunto”
- Tesis: Pontificia Universidad Javeriana, Facultad de educación Licenciatura en pedagogía infantil BOGOTÁ D.C., 2010
- Tesis: “Procesos de aprendizaje del inglés como segunda lengua en los estudiantes del grado tercero” Universidad Pontificia Bolivariana, facultad de educación y pedagogía Licenciatura inglés- español con mediación tecnológica a distancia. Medellín 2016.
- Tesis: “La motivación como estrategia de aprendizaje en el desarrollo de competencias comunicativas de los estudiantes de I-II nivel de inglés” Universidad de Guayaquil, Unidad de posgrado investigación y desarrollo; Programa en maestría y docencia y gerencia en educación superior. Guayaquil, octubre de 2012



- Tesis: “la enseñanza-aprendizaje del inglés en un aula inclusiva de la institución educativa distrital Alemania solidaria” universidad libre de Colombia facultad de ciencias de la educación licenciatura en humanidades e idiomas; BOGOTÁ D.C. 2012

Tesis: “aprendizaje del inglés en adultos: una oportunidad de comunicación a través de la experiencia” pontificia universidad javeriana facultad de comunicación y lenguaje departamento de lenguas modernas programa de licenciatura en lenguas modernas; Bogotá, Colombia 2010

-Tobón, 2010: 246.

- Weinreich (1974: 69) “Diccionario Digital de Nuevas Formas de Lectura y Escritura”

#### CIBERGRAFÍA:

[https://www.mineducacion.gov.co/1759/w3-article-115174.html?\\_noredirect=1](https://www.mineducacion.gov.co/1759/w3-article-115174.html?_noredirect=1)

[http://catarina.udlap.mx/u\\_dl\\_a/tales/documentos/lis/macias\\_k\\_r/apendiceC.pdf](http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/lis/macias_k_r/apendiceC.pdf)

<https://conexioncapital.co>

<https://aprende.colombiaaprende.edu.co/ckfinder/userfiles/files/cartillaDBA.pdf>

<https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/6665/tesis98.pdf;sequence=1>

<https://avdiaz.files.wordpress.com/2009/08/que20es20grupo20focal.pdf>

